

HA

B465



PL/21/16



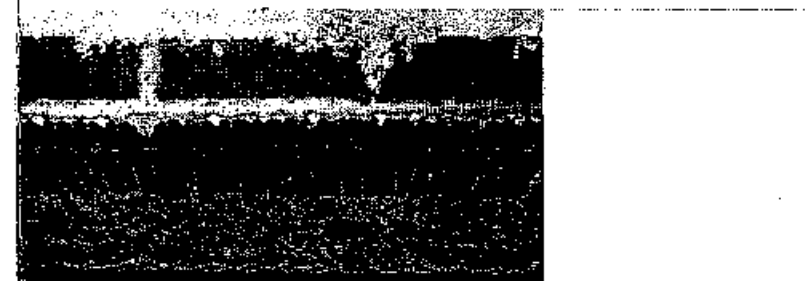
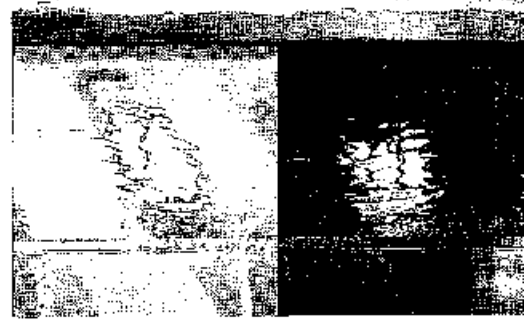
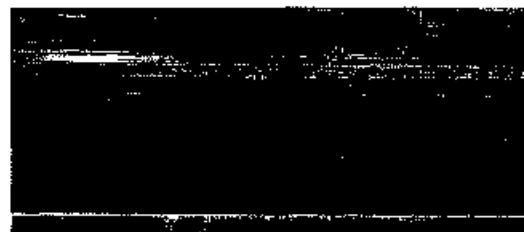
člen skupiny

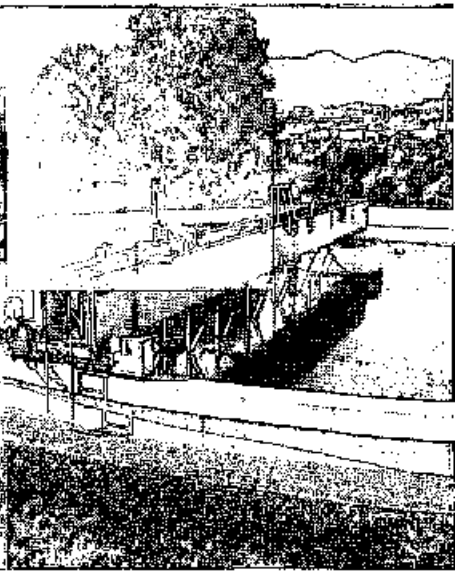
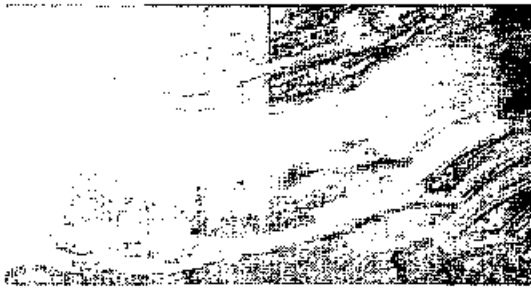
**VIVENDI**  
water



## OBSAH

|   |         |
|---|---------|
| Základní údaje.....                         | 1       |
| Úvodní slovo předsedy představenstva.....   | 2 - 3   |
| PROFIL SPOLEČNOSTI                          |         |
| Orgány společnosti.....                     | 4       |
| Organizační schéma.....                     | 5       |
| Hospodářské výsledky.....                   | 6       |
| Lidské zdroje.....                          | 7       |
| Služby zákazníkům.....                      | 8       |
| Vztahy s veřejností.....                    | 9       |
| Investiční činnost a péče o majetek.....    | 10 - 11 |
| Inženýrsko projektová činnost.....          | 12      |
| Informační technologie.....                 | 13      |
| HLAVNÍ ČINNOSTI SPOLEČNOSTI                 |         |
| Poskytování vodohospodářských služeb.....   | 14      |
| Výroba a dodávka pitné vody.....            | 14      |
| Odkanalizování a čištění odpadních vod..... | 15      |
| Kontrola kvality vody.....                  | 15      |
| FINANČNÍ ČÁST                               |         |
| Rozvaha.....                                | 16      |
| Výkaz zisků a ztrát.....                    | 17      |
| Výkaz peněžních toků.....                   | 18      |
| Výrok audítora.....                         | 19      |
| Výroční zpráva dozorcí rady.....            | 20      |
| Kontakty.....                               | 21      |





# Základní údaje

**Obchodní jméno:** Severočeské vodovody a kanalizace, a. s.

**Datum vzniku:** 1. 10. 1993

**Právní forma:** Akciová společnost

**Sídlo společnosti:** Pfitkovská 1689, 415 50 Teplice

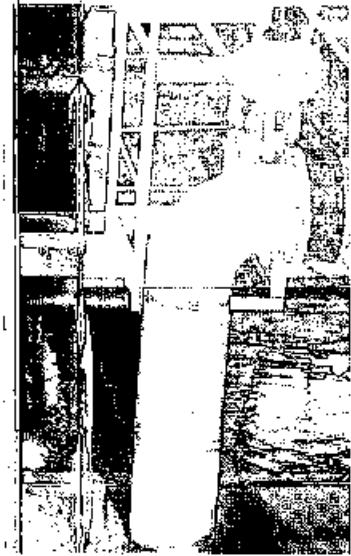
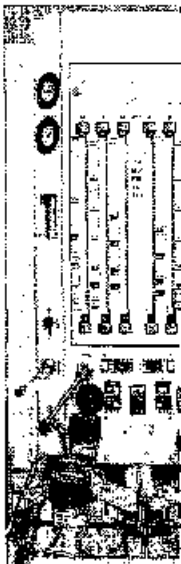
**IČ:** 49 09 94 51

**DIČ:** 210 - 49 09 94 51

Společnost vedena u Krajského soudu  
v Ústí nad Labem - oddíl B, vložka 465

**Základní kapitál společnosti:** 584 271 000 Kč

|   |        |
|---|--------|
| <b>Akcionáři:</b> Compagnie Générale des Eaux | 50,1 % |
| Severočeská vodárenská společnost a. s.       | 49,1 % |
| ostatní                                       | 0,8 %  |



Vážení akcionáři,

vzhledem k ukončení roku 2002 je jistě žádoucí provést určitou rekapitulaci průběhu hospodaření a dosažených výsledků.

Hospodářské výsledky, kterých naše společnost dosáhla, jsou ve všech ukazatelích velice příznivé. Rok 2002 byl rokem významných změn, z nichž nově organizační uspořádání bylo z hlediska principů řízení změnou nejzávažnější. Od 1. 1. 2002 jsou veškeré provozní činnosti v akciové společnosti Severočeské vodovody a kanalizace zajišťovány dvěma specializovanými závody se sídlem v Teplicích a třemi distribučními závody, které mají sídla v Liberci, Ústí nad Labem a v Mostě.

Dlouhodobou strategií společnosti je věnovat zásadní pozornost kvalitě služeb poskytovaných zákazníkům. Od března roku 2002 provozujeme jako první vodárenská společnost v České republice centrální telefonní středisko (Call centrum), které završuje činnosti stávajících zákaznických center společnosti a za cenu místního hovorného vyřizuje záležitosti našich zákazníků prostřednictvím telefonu.

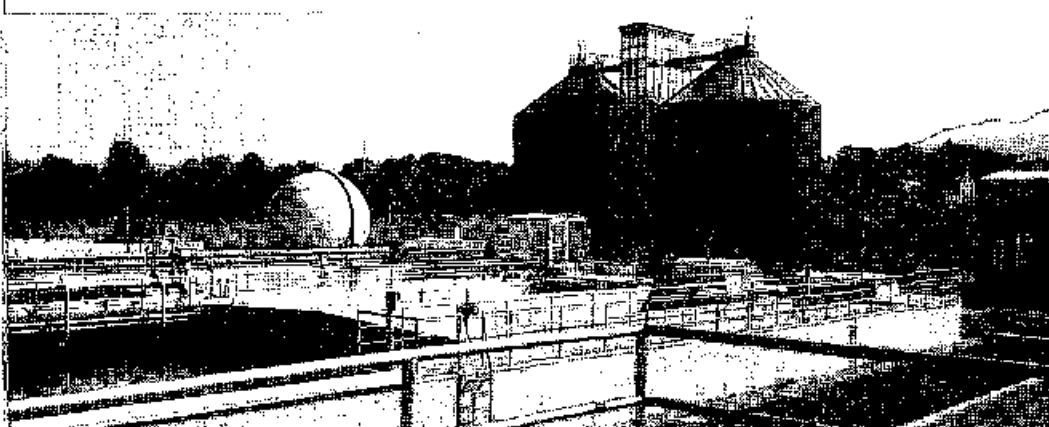
Aktivní jsme i v oblasti zavádění norem jakosti ISO 9000, které jsme již získali pro útvary obchodu a odbytu včetně zákaznických center a pro útvary TPC distribučních závodů. Do poloviny roku 2003 plánujeme zavést integrovaný systém norem ISO pro jakost a životní prostředí na dvou úpravárnách vod a dvou čistírnách odpadních vod.


Pozornost byla věnována sledování a následnému snižování energetické náročnosti našich zařízení prostřednictvím nového programu ENERGO. Realizovali jsme rekonstrukci telemetrických zařízení, včetně nově připojených objektů, a to ve 160 případech.

V roce 2002 došlo ke sloučení společností PROVAK a HYDRIA. Nástupnickou společností je HYDRIA spol. s r.o. Zánik společnosti VAKAS Harrachov a její následné začlenění do společnosti SČVK k 31. 12. 2002 bylo dalším významným krokem na poli integrace. Během roku 2002 probíhala intenzivně příprava na získání provozování dalších území sousedících s regionem SČVK.

Naše společnost během roku 2002 vyhledávala další příležitosti provozování vodního hospodářství v průmyslových podnicích. Podařilo se získat provozování celého vodního hospodářství společnosti Cutisin, dále úpravy vody TERMO Děčín a. s. Zejména pak byly provedeny úpravy na ČOV Ústí nad Labem tak, aby zde v prosinci roku 2002 mohlo být zahájeno čištění odpadních vod ze společnosti Spolchemie Ústí nad Labem.

Hlavními akcionáři SČVK jsou Compagnie Générale des Eaux a Severočeská vodárenská společnost a. s. Spolupráce se SVS probíhá převážně v oblasti investičně - inženýrské činnosti.





Francouzský akcionář se podílí na činnosti SČVK především přenosem organizačně technických opatření, zaváděním nových systémů a technologií při vlastním provozování. V minulém roce se uskutečnilo několik stáží přímo ve Francii, což přispívá ke zvyšování odborné úrovně společnosti SČVK.

Cílem naší společnosti je i nadále zefektivňovat veškeré činnosti. Nově organizační uspořádání přispělo k účinnějšímu využívání lidských zdrojů. Tento trend bude pokračovat v příštím roce, kdy plánovaný počet je 1903 zaměstnanců. Přijímání nových zaměstnanců pozitivně ovlivnilo průměrnou věkovou strukturu společnosti.

Francouzský program zvyšování hodnoty nepochybně přispívá k maximální výkonnosti a zvyšování produktivity práce. Jedná se o program, který stanovuje individuální úkoly pro jednotlivé řídicí pracovníky. Účelem je potom úspora nákladů s dynamickým růstem, popřípadě zvýšení tržeb se zajištěním přiměřené ziskovosti. Celkem je do tohoto programu zapojeno 225 zaměstnanců naší společnosti.

Vynikajícího úspěchu jsme dosáhli na poli institucionálního vzdělávání. Od září roku 2002 byl ve spolupráci se SVS, Povodím Ohře a Povodím Labe a pod odbornou patronací Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem zahájen nový studijní obor vyššího vodohospodářského studia v areálu Scholy Humanitas v Litvínově. Jedná se o tříleté dálkové kombinované bakalářské studium, které má za úkol zvýšit kvalifikaci a úroveň odborných znalostí. Z celkového počtu 60 studentů 1. ročníku studia je 28 z řad zaměstnanců SČVK.

Při rekapitulaci roku 2002 nelze zapomenout na rozsáhlé povodně, které postihly i náš region. Na vodohospodářském majetku provozovaném Severočeskými vodovody a kanalizacemi, a. s. vznikla škoda 60 miliónů korun. Voda v Ústeckém kraji zapla-

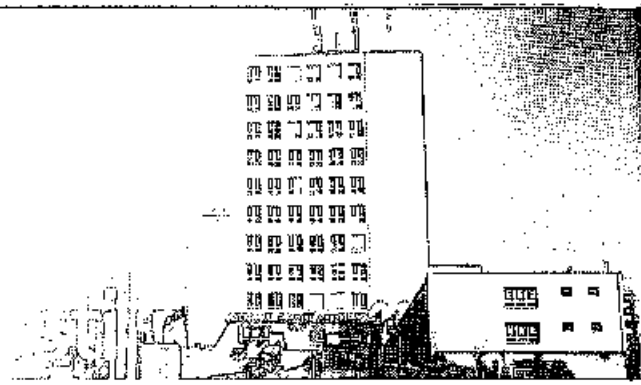
vila 35 z celkového počtu 194 čistíren a 30 čerpacích stanic odpadních vod. Dodávku pitné vody pro 1,1 milionů obyvatel se po celou dobu povodní dařilo zajistit. Svým zaměstnancům, jejichž domy byly zaplaveny, poskytla společnost sociální výpomoc ve výši 10 000 korun a bezúročnou půjčku 100 000 korun. Zmíněná půjčka a jednorázová podpora byly jednotným přístupem k sociální výpomoci zaměstnancům společnosti ve skupině Vivendi Water Česká republika.

Musíme jednoznačně konstatovat, že navzdory tomu, že rok 2002 přinesl řadu náročných změn i nečekaných událostí, jsme situaci dobře zvládli a dosáhli jsme svých cílů a naplnili tak očekávání našich akcionářů. K optimismu a k dalšímu odhodlání nás opravňuje vědomí, že týmy naší společnosti jsou složeny z pracovitých, spolehlivých a zodpovědných zaměstnanců. Jejich práce si nesmírně vážíme.

Na závěr mi dovoluji poděkovat našim akcionářům za vstřícnou spolupráci. Všem spolupracovníkům bych chtěl obzvláště poděkovat za aktivní přístup, ochotu a vysoké pracovní nasazení, které prokázali v náročném období záplav, které jsme úspěšně přestáli zejména díky profesionalitě a nasazení pracovních týmů. Pracovní činnosti i dosažené výsledky za celou společnost jsou kolektivním dílem a proto poděkování patří všem našim zaměstnancům.

*Ing. Josef Šverma  
předseda představenstva*





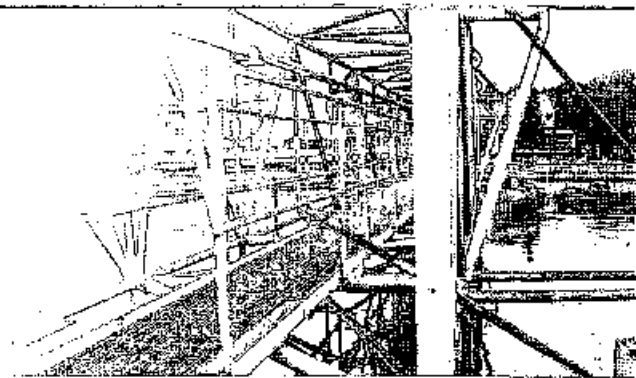
## STATUTÁRNÍ ORGÁNY K 31. 12. 2002

### PŘEDSTAVENSTVO

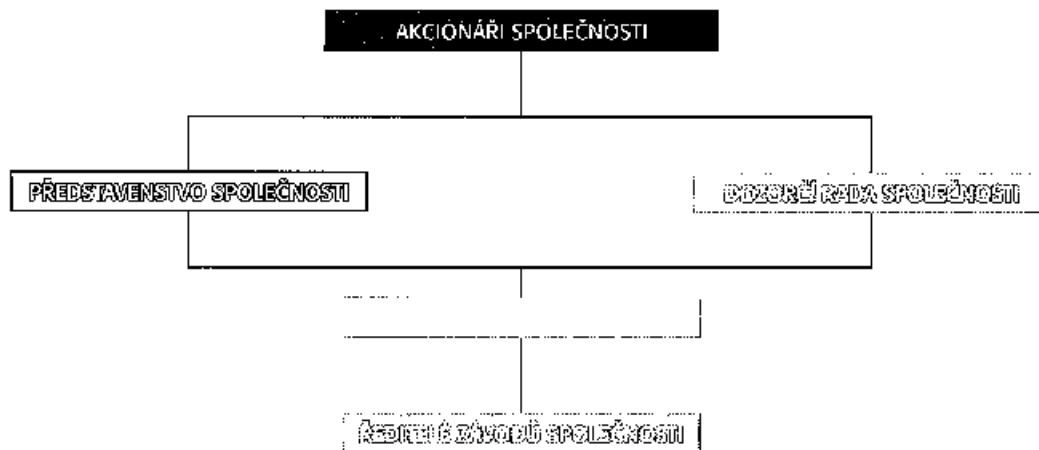
- Ing. Josef Šverma, předseda představenstva
- Ing. Petr Dluhoš, místopředseda představenstva
- Ing. Alan Powell, místopředseda představenstva
- Ing. Philippe Guitard, člen představenstva
- Ing. Etienne Petit, člen představenstva
- Ing. Pavel Svoboda, člen představenstva
- Ing. Martin Votava, člen představenstva

### DOZORČÍ RADA

- Ing. Filip Škapa, předseda dozorčí rady
- Ing. Rostislav Čáp, místopředseda dozorčí rady
- Ing. Dagmar Kleinová, člen dozorčí rady
- Ing. Bohumil Malina, člen dozorčí rady
- Ing. Jaroslav Šeps, člen dozorčí rady
- p. Jarmila Vošahlíková, člen dozorčí rady



## ORGANIZAČNÍ SCHÉMA



Ing. Josef Šverma, generální ředitel

Ing. Pavel Svoboda, ekonomický ředitel

Ing. Jaroslav Živec, výrobní ředitel (od 1. 7. 2002)

Ing. Karel Žižka, technický ředitel

Mgr. Lenka Štíbrová, personální ředitel

Ing. Alan Powell, výrobní ředitel (do 30. 6. 2002)

### ŘEDITELÉ ZÁVODŮ

Ing. Otakar Bertlík, ředitel distribučního závodu Most

Ing. Jaroslav Šeps, ředitel distribučního závodu Liberec - Vratislavice

Ing. Ladislav Švec, ředitel distribučního závodu Ústí nad Labem

Ing. Karel Blažek, ředitel závodu úpraven vod

p. Jindra Havelka, ředitel závodu čistíren odpadních vod



## FINANČNÍ SITUACE SPOLEČNOSTI

V průběhu roku 2002 byla finanční situace zcela stabilní, společnost je likvidní a je schopna v řádných termínech plnit veškeré své závazky.

Aktiva společnosti vzrostla na 2 003 mil. Kč, tj. o 333 mil. Kč. Stálá a oběžná aktiva vykazují meziročně mírné změny. Výrazný růst je možno sledovat v položce ostatní aktiva – přechodné účty aktiv. Tato položka vzrostla o více než 300 mil. Kč především díky změně harmonogramu odečtů a s tím souvisejícím nárůstem dohadných položek.

V pasivech společnosti nenastaly významné změny, nadále je největší položkou vlastní jmění s podílem 66 % celkových pasiv. K nárůstu závazků z obchodního styku došlo v souvislosti s výše uvedenou změnou harmonogramu odečtů. Společnost v roce 2002 nečerpala žádné nové úvěry.

Společnost vykázala k 31. 12. 2002 hospodářský výsledek 201 mil. Kč (před zdaněním 297 mil. Kč), což představuje meziroční nárůst o 15 %. Výkony vzrostly na téměř 2,7 mld. Kč.

Celkový přehled o struktuře aktiv a pasiv a o tvorbě hospodářského výsledku za rok 2002 je zřejmý z dále uvedených výkazů.

Běžný platební styk je zajišťován Komerční bankou a. s. pomocí cash pooling, do kterého jsou zapojeny jednotlivé běžné účty našich závodů. Financování společnosti je navíc zajištěno kontokorentním úvěrem ve výši 15 mil. Kč. Díky tomuto systému je společnost schopna efektivně zhodnocovat volné peněžní prostředky.

Společnosti byl v loňském roce udělen společností CRA Rating Agency, a.s. krátkodobý CRA Rating na úrovni  $_{2}P-1$ , dlouhodobý na úrovni Baa/ $_{2}Aa$ .



## STRATEGIE ROZVOJE SPOLEČNOSTI NA ROK 2003

Hlavním strategickým cílem zůstává zajištění trvalého růstu hodnoty společnosti a zlepšování služeb našim zákazníkům. Prioritou je zachovat akceptovatelný vývoj cen ve srovnání s republikovým průměrem. Poprvé po mnoha letech předpokládáme stabilizaci prodaného množství vody pitné a odkanalizované.

Významnou snahou zůstává i v roce 2003 rozšířit provozování na další území, zvláště pak v sousedství našeho regionu. Naše pozornost bude zaměřena na zvyšování produktivity práce, což přímo souvisí se snižováním počtu pracovníků. Pro rok 2003 počítáme s celkovým počtem 1 903 pracovníků.

Naše aktivity budou trvale zaměřeny na snižování vlastních nákladů a zejména na snižování energetické náročnosti našich činností.

V roce 2003 bude rozvíjena činnost v oblasti provozování vodního hospodářství průmyslových podniků. Nejvýznamnější aktivitou v této oblasti bude čištění odpadních vod ze společnosti Spolchemie Ústí nad Labem.

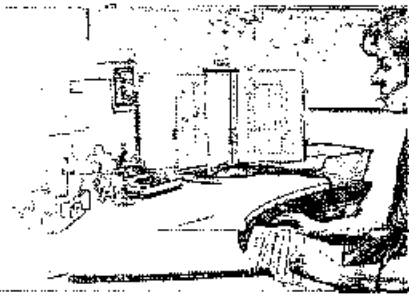
Bude provedena integrace činnosti dopravy. V oblasti kvality činnosti a služeb bude naše úsilí zaměřeno na získání dalších certifikátů ISO.

Důležitou roli bude hrát i trvalé prohlubování spolupráce v rámci skupiny VIVENDI WATER a koordinace společných činností.

Trvalým cílem zůstává budování dobrých vztahů se společnostmi SVS a prohlubování vzájemných synergických efektů, zvláště v oblasti investiční činnosti.



# Lidské zdroje

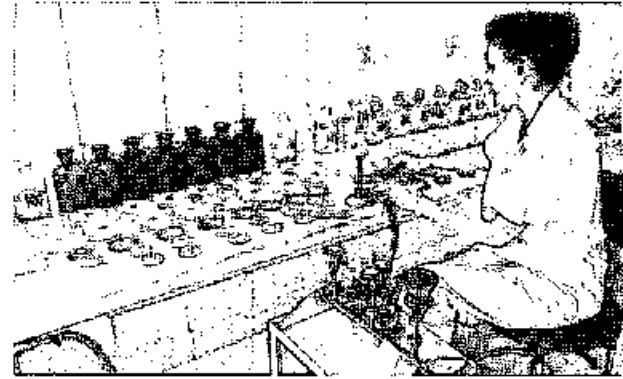


## STRUKTURA ZAMĚSTNANOSTI

V oblasti lidských zdrojů se společnost prioritně zaměřila na realizaci projektu rozvoje firemní kultury a práci s klíčovými způsobilostmi.

Rok 2002 byl také rokem již nastoleného procesu zvyšování efektivity produktivity práce.

Počátkem roku proběhl v naší společnosti průzkum firemního klimatu, kterému bylo právě v oblasti formování firemní kultury věnováno významné místo. Pomohl identifikovat reflexe jednotlivých pracovních a profesních skupin na určité děje a jevy probíhající v naší společnosti. Závěry průzkumu formulovaly potřeby určité změny, především v oblasti inter-ní komunikace. Jako efektivní nástroj řešení zvolilo vrcholové vedení zavedení systému pravidelných hodnotících pohovorů. Nelze opomenout, že tento systém hodnocení přináší efekty zvláště v součinnosti s metodou hodnocení ECHOS, která se zaměřuje na vyhledávání zaměstnanců s vysokým pracovním potenciálem.

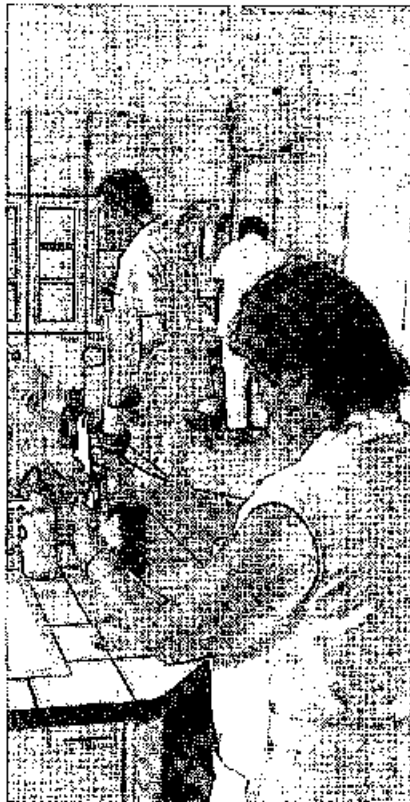


## MODEL KLÍČOVÝCH ZPŮSOBILOSTÍ

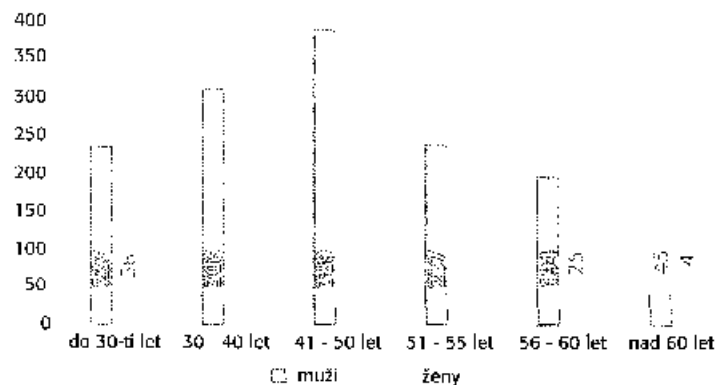
Byl vytvořen model klíčových způsobilostí, který jednoznačně orientuje vzdělávací systém společnosti. Náklady na vzdělávání činily 8,6 mil. Kč.

## ZVYŠOVÁNÍ EFEKTIVITY PRODUKTIVITY PRÁCE

Nové organizační uspořádání přispělo k vyšší efektivitě využívání pracovních sil. Počet zaměstnanců oproti roku předchozímu klesl o 5,8 %. Současně však byla řešena i otázka průměrného věku našich zaměstnanců s cílem tento průměr v budoucnosti snížit.

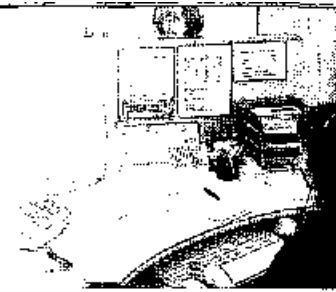


VĚKOVÁ STRUKTURA ZAMĚSTNANCŮ



Celkový počet pracovníků 1 930

Z toho vedoucí pozic zastává 157 mužů a 26 žen



Oblast služeb zákazníkům je trvale v popředí zájmu společnosti. V roce 2002 bylo uvedeno do běžného provozu Call centrum, které se nachází v budově sídla společnosti v Teplicích. Call centrum vykonává úlohu vnitropodnikové spojovatelky, ale především je zaměřeno na vyřizování zákaznických podnětů a požadavků prostřednictvím telefonu. Možnosti telefonních služeb jsou limitovány legislativními podmínkami a proto jsou zaměřeny zejména na poskytování obchodních a provozních informací. Činnost Call centra je zabezpečována v úzké spolupráci s distribučními závody, zejména dispečinky a zákaznickými centry. Zákaznická centra jsou určena především k osobnímu jednání se zákazníky, nacházejí se v každém okrese regionu, kde naše společnost zajišťuje zásobování pitnou vodou a odvádění odpadních vod. Call centrum a zákaznická centra považujeme za základní formy komunikace společnosti se zákazníky optimalizované z hlediska poskytovaných služeb, dostupnosti, technických možností a vynaložených nákladů.



V souvislosti s platností nového zákona o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu byla zahájena rozsáhlá aktualizace smluv se všemi zákazníky. V oblasti fakturace společnost ukončila přechod na roční harmonogramy účtování vodného a stočného. V návaznosti na změnu účtování se rozšiřuje a zdokonaluje výběr finančních záloh v měsíčním cyklu.

V oblasti prodeje jsme v roce 2002 zaznamenali oproti předcházejícím rokem významně nižší pokles prodeje pitné vody a to ve výši 0,4 % ve srovnání s rokem 2001. Ve stočném byl vývoj horší, oproti roku 2001 došlo k poklesu o 1,6 %. Z provedené analýzy lze odvodit, že i v následujících letech bude odlišný vývoj vodného a stočného.

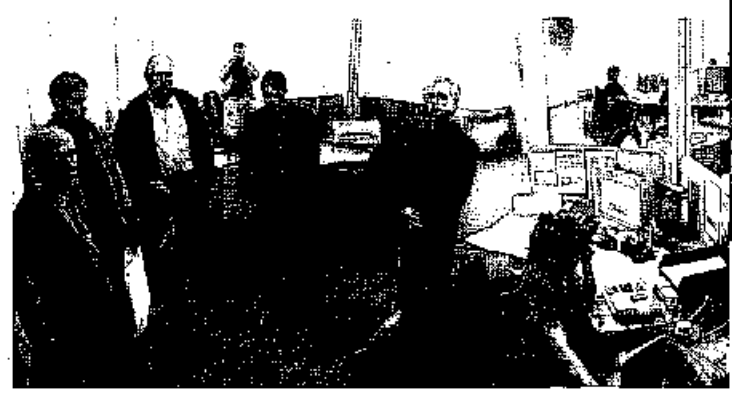
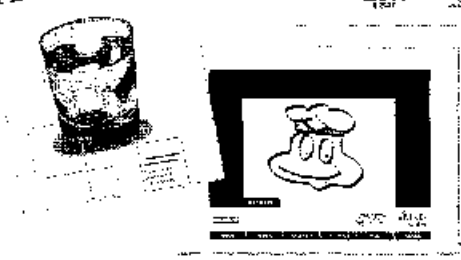
|                                  |         |         |
|----------------------------------|---------|---------|
| Počet paušálních odběrů          | 2 079   | 1 959   |
| Celkový počet osazených vodoměrů | 170 447 | 172 755 |

Systém jakosti podle normem ISO 9001, zavedený v roce 2001, byl v oblasti služeb zákazníkům rozšířen na všechny tři distribuční závody a v závěru roku úspěšně certifikován.



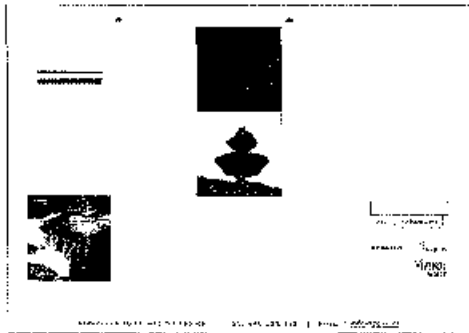
Od roku 2002 již společnost neposkytuje služby v oblasti oprav a ověřování vodoměrů. Opravná vodoměrů v Liberci byla pronajata firmě Renova s. r. o., která zajišťuje pro potřebu SČVK všechny metrologické služby.

ABeCeDa





Severočeské vodovody a kanalizace, a. s. pracují intenzivně na zlepšení již tak dobrých vztahů se svými zákazníky i dodavateli. K tomu využívají řadu komunikačních prostředků. Zřízení útvaru tiskového mluvčího přispívá k optimalizaci vztahů s médii prostřednictvím tiskových konferencí a článků s aktuálními informacemi o dění ve společnosti. Byl sjednocen systém prezentace na internetu v souladu se záměrem akcionáře Vivendi Water ČR. Důkazem, že toto médium získává stále více na oblibě, je neustále stoupající počet návštěvníků.



Základem pro rozvoj efektivnější formy interní komunikace byly výsledky průzkumu firemního klimatu. Společnost pro potřeby svých zaměstnanců vydává nově koncipovaný firemní magazín, který mezi zaměstnanci získal velkou oblibu. Dozívají se zde nejenom nutné provozní informace, ale i další zajímavosti ze života firmy. Jedna strana je pravidelně věnována dětem.

Účinným nástrojem komunikace mezi zaměstnanci se stal intranet.



...07

Zájem společnosti získávat nové kvalifikované zaměstnance podporujeme také dlouhodobě navázanou spoluprací s vysokými školami s vodohospodářským zaměřením, ať už v rámci soutěže „O cenu profesora Hráského“, nebo jako konzultanti z řad našich zaměstnanců u diplomových prací studentů.

Za největší úspěch v loňském roce můžeme považovat otevření vodohospodářského bakalářského studia v Litvinově, na kterém jsme se aktivně podíleli spolu se SVS, Povodím Ohře, Povodím Labe a Scholou Humanitas. Nový studijní obor byl otevřen pod odbornou záštitou Univerzity J. E. Purkyně v Ústí nad Labem.

Spolupráce probíhá i na vyšších stupních základních škol formou soutěží orientovaných na vodohospodářskou problematiku. K tomuto účelu bylo vytvořeno virtuální CD, které školní mládež provede kompletním technologickým zázemím firmy, tedy od výroby pitné vody až k jejímu vyčištění a vrácení do přírody. Společnost pořádá také exkurze po naučných stezkách vybraných vodárenských zařízení.



V souladu se schváleným investičním plánem bylo v oblasti investic proinvestováno 84 999 tis. Kč v následující struktuře (v tis. Kč):

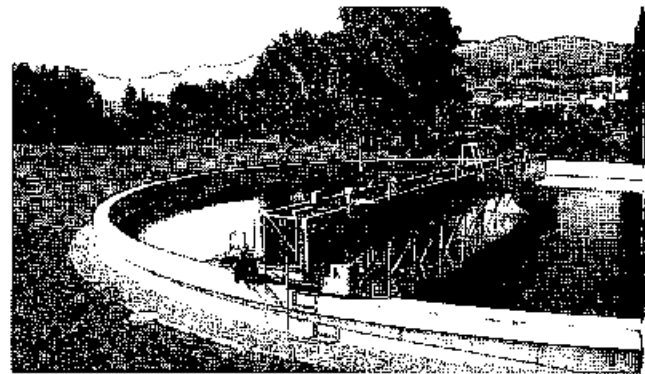
|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Dopravní a mechanizační prostředky | 24 532        |
| Informační technologie             | 12 262        |
| SW nad 60 tis. Kč                  | 7 617         |
| Výstavba dispečerských systémů     | 9 413         |
| Radiové fonické systémy            | 239           |
| Laboratorní přístroje              | 3 498         |
| Pátrací technika                   | 3 188         |
| Investice závodů                   | 2 081         |
| Měření, přístroje                  | 417           |
| Studie, projekty, uměl. díla, ISO  | 1 587         |
| Pozemky a nemovitosti              | 348           |
| Rezerva                            | 1 137         |
| Malé vodní elektrárny              | 142           |
| Stavební investice                 | 18 538        |
| <b>Celkem</b>                      | <b>84 999</b> |

Největší objem investic byl realizován do obnovy dopravních prostředků a do informačních technologií s důrazem na zefektivnění a kvalitnější podpory hlavních činností společnosti.

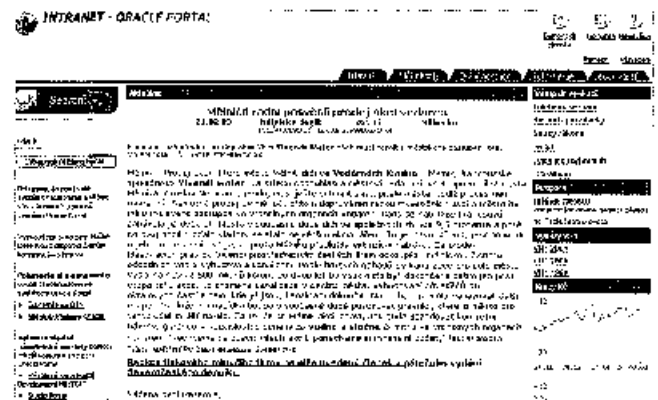
Investice v oblasti dopravy umožnily vyřadit část stávající zastaralé techniky, která již byla na konci technické životnosti a další udržování provozu této techniky by nebylo efektivní.

Byl zahájen program rekonstrukce a generálních oprav speciálních vozidel, který přinese nejen modernizaci tohoto strojového parku, ale také zvýšení výkonů jednotlivých vozidel.

Důležitou oblastí investiční činnosti je certifikace služeb zákazníkům naší společnosti a získání certifikátu ISO 9001:2000 pro zákaznické služby poskytované útvary technicko-provozních činností a útvary obchodu a odbytu.



V rámci stavebních investic byla dokončena rekonstrukce objektu sídla závodů úpraven vod a čištění odpadních vod v Teplicích. Dále to byly rekonstrukce a výstavby objektů spojené se vznikem distribučních závodů vytvořených v rámci restrukturalizace společnosti, a obnova stávajícího provozního majetku potřebného pro zajištění provozu společnosti.

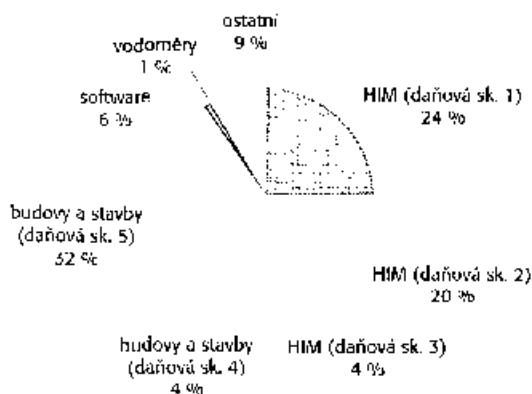


Pro využití „obnovitelných zdrojů energií“ byla dokončena drobná akce na MVE ÚV Hradiště. Investování ostatních projektů v rámci tohoto programu převzala Severočeská vodárenská společnost a. s.



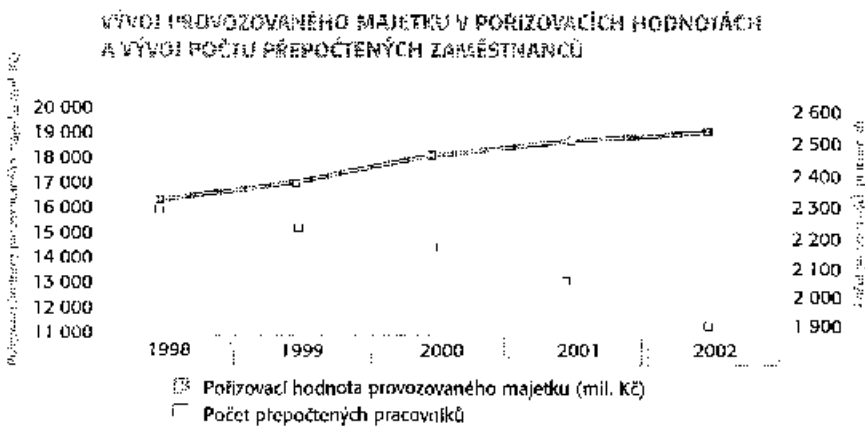
Společnost vlastní hmotný a nehmotný investiční majetek v pořizovací hodnotě 1 449,91 mil. Kč v následující struktuře:

STRUKTURA HMOTNÉHO A NEHMOTNÉHO MAJETKU  
SPOLEČNOSTI K DATU 31. 12. 2002



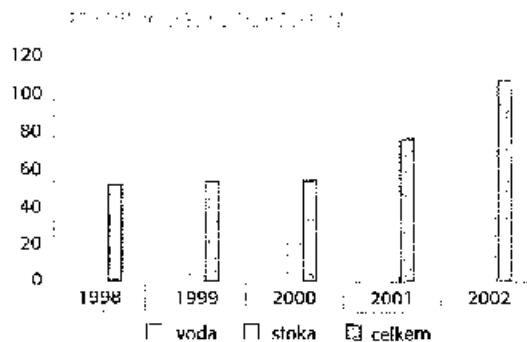
Na opravu a údržbu provozního majetku bylo v roce 2002 vynaloženo celkem 81,53 mil. Kč.

Provozovaný infrastrukturní majetek související s hlavní činností má hodnotu 19,14 mld. Kč v pořizovacích cenách a má vzrůstající tendenci oproti počtu zaměstnanců společnosti. Srovnání trendů růstu provozovaného majetku a snižování počtu pracovníků je uvedeno v následujícím grafu:



V souladu s podmínkami smlouvy o pronájmu infrastrukturního majetku zajistila společnost celkové opravy tohoto majetku ve výši 102,05 mil. Kč.

Na opravy související s dodávkou vody bylo vynaloženo 56,18 mil. Kč, na opravu majetku souvisejícího s odkanalizováním a čištěním odpadních vod 45,87 mil. Kč s následujícím vývojem:





Útvary technického ředitele poskytovaly v roce 2002 inženýrsko – projektové služby v rámci obnovy, modernizace a rozšiřování vodohospodářského majetku pro Severočeskou vodárenskou společnost a. s. a rovněž pro města, obce a jiné právní subjekty i mimo územní působnost SČVK.

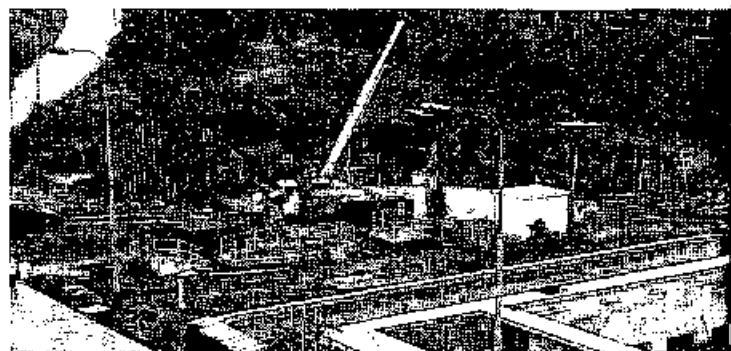
V průběhu roku byla pro SVS na základě mandátních smluv zabezpečována komplexní inženýrsko - projektová činnost na připravovaných a realizovaných stavbách o objemu 382 mil. Kč. Z toho na stavby rekonstrukcí byly vynaloženy náklady ve výši 315 mil. Kč a na nové stavby, námi zajišťované, bylo vynaloženo 67 mil. Kč. Z významných vodohospodářských investic, kompletně zajišťovaných našimi inženýrsko – projektovými službami pro SVS, byly dokončeny tyto stavby:

## NOVÉ STAVBY

- Sychrov - Vrchovina, náhradní zdroj
- Osečná - Družcov, vodovod
- Očihov - Strojetic, vodovod
- Louny - stoka C, pokračování
- Kamenický Šenov - Smetanova, stoka D
- Trmice - odkanalizování do Ústí nad Labem, sběrač B

## REKONSTRUKCE

- Ústí nad Labem, Spolchemie, napojení OV na ČOV
- Hradiště ÚV, rekonstrukce reakční nádrže
- Hřensko - Janov, rekonstrukce ČS
- Dolánky, rekonstrukce ČS
- Čepirohy-Hněvín, rekonstrukce přivaděče
- Liberec ČOV, recirkulace kalu II
- Ústí nad Labem ČOV, modernizace aktivity
- Jablonec - Jateční, rekonstrukce kanalizace
- Smržovka - Roosweltova, nám. TGM, rekonstrukce kanalizace a vodovodu
- Klášterec - Bezručova, rekonstrukce kanalizace a vodovodu
- Žatec - Příkrá, Francouzská, rekonstrukce kanalizace a vodovodu
- Krupka - Husitská, rekonstrukce vodovodu II



V témže roce postupovala realizace rekonstrukcí čistíren odpadních vod pro města Teplice a Most. Tyto stavby v rámci mezinárodního projektu na ochranu životního prostředí jsou spolufinancovány Spolkovým ministerstvem pro životní prostředí Spolkové republiky Německa. Dále pokračovala inženýrsko - projektová příprava jednotlivých staveb zařazených do integrovaného projektu SVS „Dostavba systému zásobování pitnou vodou a dostavba systému odkanalizování a čištění odpadních vod v podkrušnohorském regionu“ v celkových nákladech cca 755 mil. Kč, financovaného za podpory fondů ISPA.

Z celkového objemu zakázek útvary investic a útvary projekce bylo 87 % inženýrsko - projektových služeb realizováno pro SVS Teplice.

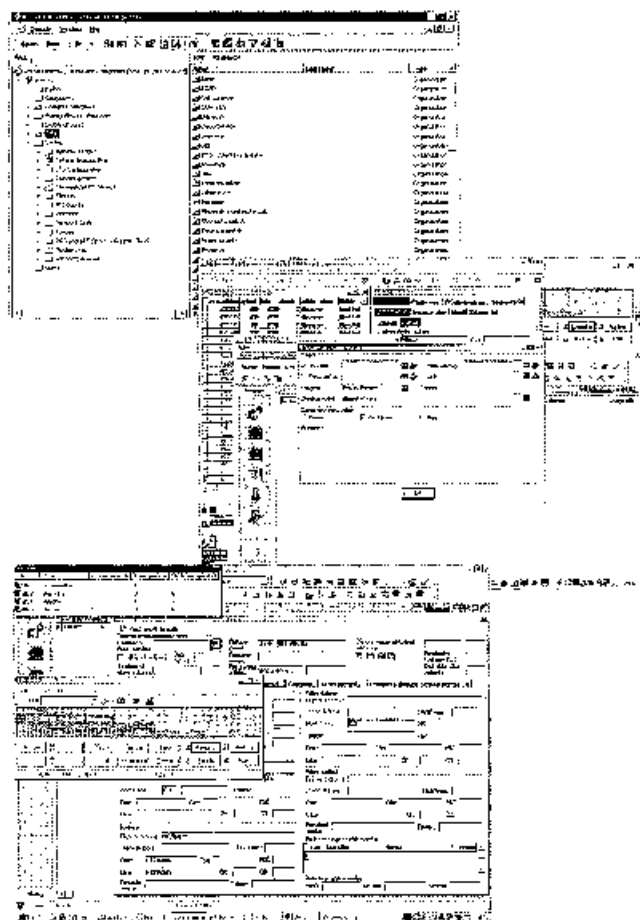
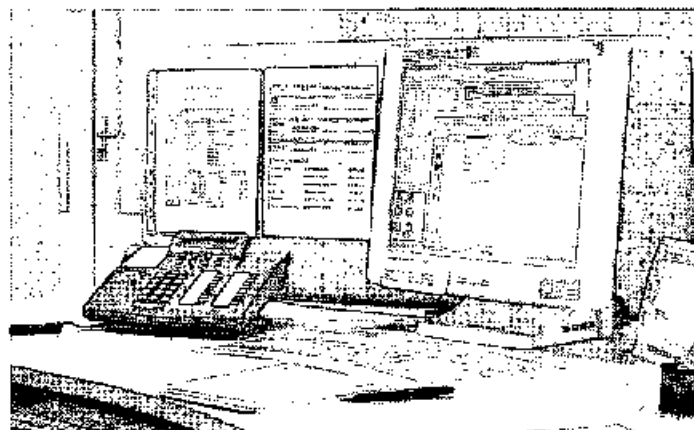
Útvary investic zajistil pro SVS inženýrské služby v celkovém objemu 18,240 mil. Kč. Dále poskytoval inženýrskou činnost pro jiné smluvní partnery celkem v objemu 1,214 mil. Kč. Z větších zakázek jde např. o výstavbu souboru staveb řešící odkanalizování okolí údolní nádrže Mšeno v Jablonci nad Nisou a výkon Inženýra stavby při přípravě a realizaci projektu PHARE „Zlepšení ekologických a hydrologických podmínek na Ohři a Labi“.

Útvary projekce ukončil zakázky pro SVS v objemu 31,884 mil. Kč a pro jiné smluvní partnery v celkovém objemu 6,287 mil. Kč. Pro SVS byly zpracovány např. v rámci projektu ISPA subprojekty rekonstrukcí ČOV – Jirkov, Klášterec, Údlice, Žatec, Kadaň a projekty dostavby kanalizační sítě v Ústí nad Labem. Dále projekt Varnsdorf, rekonstrukce ČOV a general kanalizace Litvínova. Pro jiné subjekty např. Horní Počaply - rekonstrukce ČOV a Stochov - rekonstrukce ČOV.

# Informační technologie

V rámci investic v oblasti informatiky byla rozšířena a doplněna vysokorychlostní datová síť, která umožňuje datovou komunikaci všech provozů společnosti, což přináší podstatně vyšší kvalitu přenosu dat, komunikaci a řízení činností jednotek.

Bylo započato rozšíření informačního systému pro řízení údržby na vodárenské provozy celé společnosti a provedena vazba na Call centrum. Toto přináší další zkvalitnění přenosu informací směrem k zákazníkovi.



V roce 2002 byla zaměřena činnost IT zejména na zlepšení bezpečnosti a plánované pokračování zavádění jednotlivých aplikací. Byly realizovány zejména následující projekty:

Oddělení vnitřního komunikačního prostředí od vnějšího světa formou Fire Wall z důvodů využití prostředí internetu k datové komunikaci a tím vzniklé potřeby zabezpečení informační sítě;

Zásadní změna ve struktuře IT přechodem na jednotný adresářový systém - Active Directory, který umožňuje jednotnou a snazší správu a zabezpečení sítě a všech uživatelů v prostředí WINDOWS 2000;

Přechod na jednotný operační systém, který byl zahájen implementací na serverech a následně na všech nových počítačích v rámci inovace hardwarového prostředí a zaváděných nových aplikací;

Zkvalitnění datových komunikací;

Zahájení výstavby centrálního paměťového systému SAN pro stěžejní aplikace, což umožní při jakémkoli datovém výpadku okamžitou obnovu z externího paměťového prostoru.

## POSKYTOVÁNÍ VODOHOSPODÁŘSKÝCH SLUŽEB

Základním úkolem společnosti je poskytování vodohospodářských služeb v maximální kvalitě a rozsahu, což zahrnuje hlavně výrobu a dodávku pitné vody a odvádění a čištění odpadních vod.

Společnost tyto služby zajišťuje hlavně v regionech Ústeckého a Libereckého kraje na základě smlouvy o provozování infrastrukturního majetku se Severočeskou vodárenskou společností a. s.

V rámci vodohospodářských služeb provozuje společnost infrastrukturní majetek v celkové pořizovací hodnotě 19,14 mld. Kč, který má tuto technickou strukturu:

### VÝROBA A DODÁVKA PITNÉ VODY

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Délka vodovodní sítě       | 7 957 km |
| Počet vodovodních přípojek | 163 600  |
| Délka vodovodních přípojek | 1 056 km |
| Počet čerpacích stanic     | 570      |
| Počet vodojemů             | 944      |
| Počet úpraven vod          | 48       |

### ODVÁDĚNÍ A ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Délka kanalizační sítě       | 2 939 km |
| Počet kanalizačních přípojek | 90 163   |
| Délka kanalizačních přípojek | 656 km   |
| Počet čerpacích stanic       | 177      |
| Počet čistíren odpadních vod | 180      |

### POČET FAKTURAČNÍCH VODOMĚRŮ

|         |      |
|---------|------|
| 180 000 |      |
| 170 000 |      |
| 160 000 |      |
| 150 000 |      |
| 140 000 |      |
| 130 000 |      |
| 120 000 |      |
| 1997    | 1998 |
| 1999    | 2000 |
| 2001    | 2002 |

## VÝROBA A DODÁVKA PITNÉ VODY

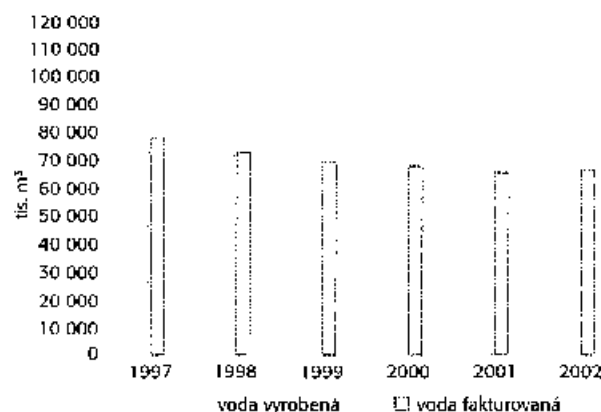
|                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Počet zásobovaných obyvatel    | 1 060 006                        |
| Voda vyrobená                  | 101,548 mil. m <sup>3</sup> /rok |
| Voda k realizaci               | 103,254 mil. m <sup>3</sup> /rok |
| Voda fakturovaná               | 66,679 mil. m <sup>3</sup> /rok  |
| Voda nefakturovaná             | 36,584 mil. m <sup>3</sup> /rok  |
| Voda pro vlastní spotřebu      | 6,405 mil. m <sup>3</sup> /rok   |
| Ztráty vody v trubní síti      | 30,180 mil. m <sup>3</sup> /rok  |
| Celkový počet měřidel          | 173 355                          |
| Specifická spotřeba pitné vody | 111,34 l/os. den                 |

V roce 2002 se již téměř zastavil pokles v oblasti spotřeby vody. Spotřeba pitné vody se oproti roku 2001 snížila již jen o 0,35 %. Ztráty ve vodovodní síti činily v roce 2002 celkem 29,11 % z množství vody k realizaci, tj. snížení o 2,4 %.

Poruchovost na vodovodních řadech má ustálený trend, v roce 2002 bylo odstraněno celkem 7 005 poruch.

Kvalita vody odpovídá požadavkům vyhlášky Ministerstva zdravotnictví č. 376/2000 Sb. a její kontrola je od 1. 1. 2001 zajišťována útvarem kontroly jakosti, který je v zájmu objektivní zařazen v organizační struktuře přímo pod generálního ředitele.

### VÝVOJ VÝROBY A PRODEJE VODY





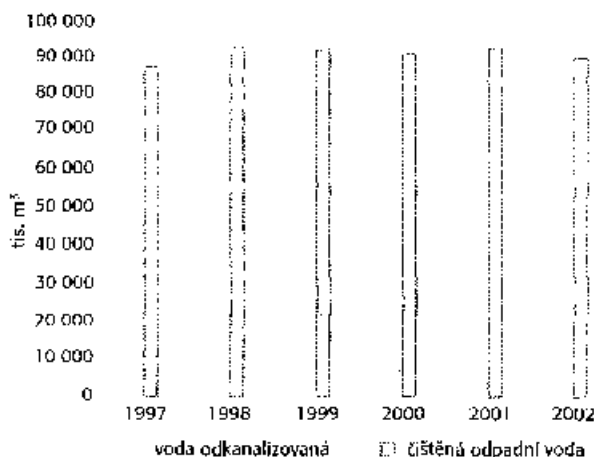
## ODKANALIZOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD

Odvádění a čištění odpadních vod je zajišťováno jak pro průmysl, tak i pro obyvatelstvo. Oproti roku 2001 se snížilo množství fakturované odpadní vody o 1,6 %.

Kvalita vypouštěných odpadních vod má vzestupný trend s příznivým dopadem na vývoj úplat za vypouštění znečištění. Z větších investičních akcí probíhají rozsáhlé rekonstrukce na ČOV Most, Bystřany.

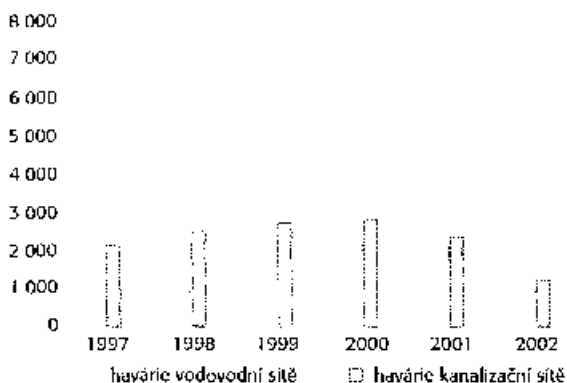
Počet havárií na kanalizačních sítích se oproti roku 2001 výrazně snížil o 45 % na celkových 1 315 havárií.

### ODVÁDĚNÍ A ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD



|   |                    |
|---|--------------------|
| Počet obyvatel napojených na kanalizaci             | 868 897            |
| Počet obyvatel napojených na čistírny odpadních vod | 798 984            |
| Množství vypouštěných odpadních vod                 | 58,860 mil. m³/rok |
| Množství čištěných odpadních vod                    | 89,366 mil. m³/rok |
| Množství produkovaných kalů                         | 15 212 t/rok       |

### HAVÁRIE (PORUCHY) VODOVODNÍ A KANALIZAČNÍ SÍTĚ



## KONTROLA KVALITY VODY

Kontrolu kvality pitných, odpadních vod a kalů zajišťuje útvar kontroly jakosti. Rozborů jsou prováděny ve vlastních laboratořích, speciální analýzy zajišťuje laboratoř Povodí Ohře, s.p. Odběry vzorků jsou zajišťovány vyškolenými pracovníky tohoto útvaru.

Kontrolní laboratoře jsou vlastníkem "Osvědčení o správné činnosti laboratoře" udělené střediskem pro posuzování laboratoří ASLAB a jsou posouzené dle ČSN EN ISO 17025. Laboratoř Most je od 15. 8. 2002 držitelem „Osvědčení o akreditaci“ ČIA.

Všechny laboratoře se zúčastňují pravidelně mezilaboratorních okružních rozborů, v nichž dokazují kvalitu své práce porovnáním s ostatními laboratořemi.



V roce 2002 bylo provedeno ve vzorcích vody upravené, vodojemech a sítích:

- 10 959** mikrobiologických a biologických rozborů;
- 14 289** rozborů chemických;
- 6 981** měření chloru.

V laboratořích odpadních vod bylo analyzováno **3 058** rozborů pro rozhodnutí.



## ROZVAHA

| v tis. Kč     |                                     |                  |                  |
|---------------|-------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>AKTIVA</b> |                                     | <b>2 002 737</b> | <b>1 669 732</b> |
| A.            | Pohledávky za upsaný vlast. kapitál | 0                | 0                |
| B.            | Stálá aktiva                        | 801 650          | 809 944          |
| B.I.          | Dlouhodobý nehmotný majetek         | 27 914           | 28 513           |
| B.II.         | Dlouhodobý hmotný majetek           | 592 590          | 597 143          |
| B.III.        | Dlouhodobý finanční majetek         | 181 146          | 184 288          |
| C.            | Oběžná aktiva                       | 658 444          | 625 254          |
| C.I.          | Zásoby                              | 33 416           | 46 052           |
| C.II.         | Dlouhodobé pohledávky               | 0                | 0                |
| C.III.        | Krátkodobé pohledávky               | 493 388          | 393 312          |
| C.IV.         | Finanční majetek                    | 131 640          | 185 890          |
| D.            | Ostatní aktiva                      | 542 643          | 234 534          |

| v tis. Kč     |                                     |                  |                  |
|---------------|-------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>PASIVA</b> |                                     | <b>2 002 737</b> | <b>1 669 732</b> |
| A.            | Vlastní kapitál                     | 1 322 400        | 1 248 756        |
| A.I.          | Základní kapitál                    | 584 271          | 584 271          |
| A.II.         | Kapitálové fondy                    | 95 963           | 95 922           |
| A.III.        | Fondy ze zisku                      | 453 995          | 394 002          |
| A.IV.         | Hospodářský výsledek minulých let   | - 12 505         | 0                |
| A.V.          | Hospodářský výsledek běžného období | 200 676          | 174 561          |
| B.            | Cizí zdroje                         | 502 590          | 265 959          |
| B.I.          | Rezervy                             | 83 151           | 53 838           |
| B.II.         | Dlouhodobé závazky                  | 0                | 0                |
| B.III.        | Krátkodobé závazky                  | 419 439          | 212 121          |
| B.IV.         | Bankovní úvěry a výpomoci           | 0                | 0                |
| C.            | Ostatní pasiva                      | 177 747          | 155 017          |

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT

| v tis. Kč |   |           |           |
|-----------|---|-----------|-----------|
| +         | Tržby za prodej zboží                     | 27        | 1 681     |
| -         | Náklady vynaložené na prodané zboží       | 28        | 320       |
| +         | Výkony                                    | 2 694 452 | 2 466 461 |
| -         | Výkonová spotřeba                         | 1 633 998 | 1 504 447 |
|           | Přidaná hodnota                           | 1 060 453 | 963 375   |
| -         | Osobní náklady                            | 547 965   | 550 720   |
| -         | Daně a poplatky                           | 87 212    | 54 408    |
| -         | Odpisy stálých aktiv                      | 87 211    | 109 722   |
| +         | Ostatní provozní výnosy                   | 83 441    | 63 584    |
| -         | Ostatní provozní náklady                  | 140 891   | 93 594    |
| *         | Provozní hospodářský výsledek             | 280 615   | 218 515   |
| +         | Finanční výnosy                           | 362 844   | 337 277   |
| -         | Finanční náklady                          | 347 472   | 321 634   |
| *         | Hospodářský výsledek z finančních operací | 15 372    | 15 643    |
| +         | Mimořádné výnosy                          | 1 870     | 9 747     |
| -         | Mimořádné náklady                         | 846       | 1 144     |
| *         | Mimořádný hospodářský výsledek            | 1 024     | 8 603     |
|           | Hospodářský výsledek před zdaněním        | 297 011   | 242 761   |
|           | Daň z příjmu - splatná                    | 91 168    | 65 747    |
|           | Daň z příjmu - odložená                   | 5 167     | 2 453     |
| ***       | Hospodářský výsledek za účetní období     | 200 676   | 174 561   |

## VÝKAZ PENĚŽNÍCH TOKŮ

| v tis. Kč |   |           |           |
|-----------|---|-----------|-----------|
| P.        | Stav peněžních prostředků na počátku roku               | 185 964   | 224 876   |
| P.        | Stav peněžních prostředků na počátku roku po fúzi       | 186 281   |           |
| Z.        | Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním              | 295 987   | 234 159   |
| A.1.      | Úpravy o nepeněžní operace                              | 72 144    | - 24 784  |
| A.2.      | Změny stavu pracovního kapitálu                         | - 195 106 | 23 602    |
| A.3.      | Výdaje z plateb úroků s výjimkou kapitalizovaných úroků | - 1       | - 5       |
| A.4.      | Přijaté úroky   | 11 983    | 13 653    |
| A.5.      | Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost                | - 58 751  | - 67 298  |
| A.6.      | Mimořádné příjmy a výdaje                               | 1 024     | 8 603     |
| A.***     | Čistý peněžní tok z provozní činnosti                   | 127 280   | 187 930   |
| B.1.      | Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv                | - 97 256  | - 164 551 |
| B.2.      | Příjmy z prodeje stálých aktiv                          | 22 638    | 14 166    |
| B.3.      | Půjčky a úvěry spřízněným osobám                        | 0         | 0         |
| B.***     | Čistý peněžní tok z investiční činnosti                 | - 74 618  | - 150 385 |
| C.1.      | Změna stavu dlouhodobých závazků                        | - 20      | 0         |
| C.2.      | Změna stavu vlastního kapitálu                          | - 111 644 | - 80 575  |
| C.3.      | Přijaté dividendy a podíly na zisku                     | 4 361     | 4 118     |
| C.***     | Čistý peněžní tok z finanční činnosti                   | - 107 303 | - 76 457  |
| F.        | Čisté zvýšení (snížení) peněžních prostředků            | - 54 641  | - 38 912  |
| R.        | Stav peněžních prostředků na konci roku                 | 131 640   | 185 964   |

### Zpráva představenstva o vztazích mezi propojenými osobami

Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou osobou, vypracovaná podle §66a odst. 9, zákona č. 513/1991 Sb. ve znění pozdějších předpisů a je nedílnou součástí této Výroční zprávy.

Příloha účetní závěrky roku 2002 je rovněž součástí této Výroční zprávy.



**RSM SALUSTRO REYDEL ČR**

**ZPRÁVA AUDITORA**

**k auditu účetní závěrky k 31. 12. 2002 určená akcionářům společnosti**

**Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**

**Přítkovská 1689, 415 50 Teplice**

IC: 49 09 94 51

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. k 31.12.2002. Za sestavení účetní závěrky je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení správnosti a vhodnosti použitých účetních postupů a významných odhadů učiněných společností a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.

Podle našeho názoru účetní závěrka zobrazuje věrně ve všech významných ohledech majetek, závazky a vlastní kapitál společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. k 31.12.2002, výsledek hospodaření a finanční situaci za rok 2002 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Ověřili jsme soulad informací o auditované společnosti za uplynulé období, uvedených ve výroční zprávě, s ověřovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou, z níž byly převzaty.

Za úplnost a správnost zprávy o vztazích mezi propojenými osobami odpovídá statutární orgán. Ověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených v této zprávě, a nezjistili jsme významné nesprávnosti.

Bernard KLEINER  
společník RSM SALUSTRO REYDEL ČR  
auditor

Praha 6/2.2003



Ing. Dagmar PĚNIČKOVÁ  
auditor - č. dekretu 988

Žitomířská 38, Praha 10  
(Č. osvědčení 066)

Dozorčí rada na svých pravidelných zasedáních konstatovala, že provoz distribučních i specializovaných závodů po restrukturalizaci je stabilizovaný. To svědčí o tom, že „Strategie rozvoje společnosti do roku 2005“ je průběžně plněna. Tomuto význačně napomáhá též skutečnost, že byla schválena dlouhodobá zainteresovanost managementu do roku 2004 a na to navazující ukazatele zvyšování hodnoty aktualizované pro každý rok.

Přijetí strategického plánu rozvoje inženýrsko - projektových činností do roku 2005 navazuje na přijaté záměry organizace.

Při plnění úkolů uložených představenstvem managementu význačně napomáhá útvar interního auditu, který svými kontrolami objektivně posuzuje plnění přijatých opatření a též odhaluje problémy, které je třeba řešit. Jedním z těchto závažných problémů je snížení ztrát vody v sítích.

Dozorčí rada doporučuje, aby byly náklady na údržbu vodovodních sítí směřovány do míst, kde jsou ztráty vody nejvyšší.

Dozorčí rada s uspokojením zjistila, že trend zahájený v roce 2001 pokračuje a po celý rok 2002 byl plán vodného a stočného plněn. To má za následek též plnění plánovaného hospodářského výsledku.

Dozorčí rada Severočeských vodovodů a kanalizací, a. s. na svém zasedání projednala výroční zprávu společnosti a účetní závěrku za rok 2002 spolu s výrokem auditora. Současně projednala návrh na rozdělení hospodářského výsledku po zdanění a zprávu o vztazích mezi propojenými osobami.

#### **Závěr:**

- v účetnictví společnosti nebyly zjištěny nedostatky
- společnost je celkově stabilizovaná s perspektivou dalšího ekonomického růstu

Dozorčí rada, v souladu s článkem 33, bod 2 d) stanov, přezkoumala účetní závěrku za rok 2002 včetně návrhu na rozdělení hospodářského výsledku po zdanění **a doporučuje** valné hromadě

- schválit roční účetní závěrku za rok 2002 předloženou představenstvem a.s. včetně rozdělení hospodářského výsledku společnosti po zdanění za rok 2002.
- schválit, v souladu s článkem 40, odst. 1) stanov, podle návrhu představenstva, výplatu tantiem členům představenstva a dozorčí rady společnosti v navržené výši.

Ing. Filip Škapa  
předseda dozorčí rady

## **KONTAKTY**

Sídlo společnosti:  
**Severočeské vodovody a kanalizace, a. s.**  
Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

### **Zákaznická linka**

Tel.: 840 111 111 (pevná linka za místní poplatek)  
726 82 82 82 (Eurotel)

Fax: 417 562 585  
E-mail: [info@scvk.cz](mailto:info@scvk.cz)  
Internet: [www.scvk.cz](http://www.scvk.cz)

### **Kontaktní telefonní čísla - spojovatelka**

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| Generální ředitelství Teplice    | 417 808 111 |
| specializovaný závod ÚV Teplice  | 417 816 511 |
| specializovaný závod ČOV Teplice | 417 816 611 |
| závod Ústí nad Labem             | 475 316 311 |
| závod Most                       | 476 446 111 |
| závod Vratislavice               | 482 416 711 |